

Einvernehmensprotokoll und Änderungen des dezentralisierten Landesvertrages vom 06.03.2025, mit Abänderungen und Ergänzungen vom 27.11.2025, über die Mobilität des Lehr – und Erziehungspersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag der Schulen mit italienischer Unterrichtssprache, mit deutscher Unterrichtssprache und der ladinischen Ortschaften nach Schulen mit italienischer Unterrichtssprache für den Dreijahreszeitraum 2025/2026, 2026/27, 2027/28

In Anbetracht der Tatsache, dass am 10. März 2026 der Nationale Ergänzungsvertrag über die Mobilität des Lehr- und Erziehungspersonals für den Zeitraum 2025/2026, 2026/2027 und 2027/2028 unterzeichnet wurde;

und unter besonderer Berücksichtigung der im genannten Kollektivvertrag enthaltenen Prämissen und Ausführungen;

wird mit diesem Einvernehmensprotokoll Folgendes festgelegt:

1. Für die Schuljahre 2026/2027 und 2027/2028 gelten weiterhin die Bestimmungen des dezentralisierten Landesvertrags vom 06.03.2025 mit Abänderungen und Ergänzungen vom 27.11.2025 über die Mobilität des Lehr – und Erziehungspersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag der Schulen mit italienischer Unterrichtssprache, und der Schulen mit deutscher Unterrichtssprache und der ladinischen Ortschaften nach Schulen mit italienischer Unterrichtssprache für den Dreijahreszeitraum 2025/2026, 2026/27, 2027/28 weiter, vorbehaltlich folgender Bestimmungen.

2. Ab dem Schuljahr 2026/2027 werden in Artikel 1, Absatz 1 des dezentralisierten Landesvertrages vom 06.03.2025 die Worte „die Bestimmungen des Entwurfs des gesamtstaatlichen Kollektivvertrags-Zusatzvertrags über die Mobilität des Lehr- und Erziehungspersonals vom 29 Januar 2025 (im Laufe des Textes als "Vertragsentwurf" bezeichnet) durch die Worte „die Bestimmungen des gesamtstaatlichen Kollektivvertrags-Zusatzvertrags über die Mobilität des Lehr- und Erziehungspersonals vom 10.März 2026 (im Laufe des Textes als "CCNI" bezeichnet)" ersetzt.

3. Ab dem Schuljahr 2026/2027 wird im dezentralisierten Landesvertrag vom 06.03.2025 und in der darauffolgenden Ergänzung und Änderung vom 27.11.2025 das Wort „Vertragsentwurf“, überall wo es steht, durch das Wort „CCNI“ ersetzt.

Bozen, 16.03.2026



Protocollo d'intesa e modifiche al Contratto provinciale decentrato riguardante la mobilità del personale docente ed educativo a tempo indeterminato delle scuole in lingua italiana, delle scuole in lingua tedesca e delle località ladine verso le scuole in lingua italiana per il triennio 2025/2026, 2026/27, 2027/28, sottoscritto in data 06.03.2025 con successiva integrazione/modifica del 27.11.2025

Preso atto che in data 10 marzo 2026 è stato sottoscritto il Contratto Collettivo Nazionale Integrativo sulla mobilità del personale docente ed educativo per il triennio 2025/2026, 2026/27, 2027/28;

Valutate in particolare le considerazioni e premesse del testo del suddetto contratto;

con il presente protocollo d'intesa si stabilisce quanto segue:

1. Per gli anni scolastici 2026/2027 e 2027/2028, continuano ad essere applicate le disposizioni del Contratto provinciale decentrato riguardante la mobilità del personale docente ed educativo a tempo indeterminato delle scuole in lingua italiana e delle scuole in lingua tedesca e delle località ladine verso le scuole in lingua italiana per il triennio 2025/2026, 2026/27, 2027/28, sottoscritto in data 06.03.2025 e successiva integrazione e modifica del 27.11.2025, fatto salvo quanto segue.

2. A decorrere dall'anno scolastico 2026/2027 all'art.1, comma 1 del contratto provinciale decentrato del 06.03.2025 le parole "le disposizioni dell'ipotesi di Contratto Collettivo Nazionale Integrativo sulla mobilità del personale docente ed educativo, sottoscritta il 29 gennaio 2025 (di seguito nel testo "ipotesi di CCNI)" sono sostituite dalle parole "le disposizioni del Contratto Collettivo Nazionale Integrativo sulla mobilità del personale docente ed educativo, sottoscritto il 10 marzo 2026 (di seguito nel testo "CCNI)".

3. A decorrere dall'anno scolastico 2026/2027 nel contratto provinciale decentrato del 06.03.2025 e nella successiva integrazione e modifica del 27.11.2025 il termine "ipotesi di CCNI" è sostituito, ovunque ricorre, dal termine "CCNI".

Bolzano, 16.03.2026



DIE ÖFFENTLICHE DELEGATION

LA DELEGAZIONE PUBBLICA

ITALIENISCHES SCHULAMT

INTENDENZA SCOLASTICA ITALIANA

Miriam Paina, Vincenzo Gullotta, Tonino Tuttolomondo
sottoscritto con firma digitale

DIE GEWERKSCHAFTSORGANISATIONEN

LE ORGANIZZAZIONI SINDACALI

SGBCISL SCHULE/ SGBCISL SCUOLA

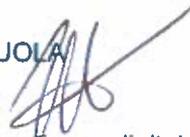


GBW AGB/FLC CGIL



SSG/ASGB

SGK SCHULE/UII SCUOLA



Dieser Vertrag wird mit der digitalen Unterzeichnung der Vertreter der öffentlichen Delegation rechtsgültig. Mit der digitalen Unterzeichnung wird laut Artikel 22, Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 82 vom 07 März 2015 bestätigt, dass der Vertrag mit dem von den anderen Parteien händisch unterzeichneten Papierdokument übereinstimmt und dass das Original digital erstellt wird.

Con la firma digitale dei rappresentanti della delegazione pubblica il presente contratto acquista validità legale. Ai sensi dell'articolo 22 comma 2 del decreto legislativo 7 marzo 2015, n. 82, la medesima firma digitale attesta la conformità della copia per immagine su supporto informatico del contratto sottoscritto su supporto cartaceo dalle altre parti.